

Invitation to Tender (ITT) #PFRU-2024-20/ Запрошення до участі у тендері (ITT) №PFRU-2024-20
ITT name: Procurement of independent monitoring / Назва ITT: Закупівля послуг з неалежного моніторингу
Volume 3 - Terms of Reference (ToR)/Specifications / Розділ 3 – Технічне завдання (ТЗ)/Специфікації

		fields to be filled in ячейки к заполнению						
LOT 1/Лот1	Monitoring/Моніторинг							
a) IDs (duration 1-1.5 h) / Глибинні інтерв'ю (тривалість 1-1.5 год) site visit to one hromada covering 1-10 sites with 5-10 min structured express interviews and photos /Відвідування 1-10 об'єктів в одній громаді та проведення структурованих експрес-інтерв'ю на 5-10 хв та фотозйомки	Without a database of contacts/Без бази даних контактів	N	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	N	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	N	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	
	Target audience/Цільова аудиторія							
	Beneficiaries (residents)/Бенефіціари(резиденти)	F2F interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI	
		Phone interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI	
	Beneficiaries (local administration)/Бенефіціари(місцева влада)	F2F interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI	
		Phone interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI	
	Residents (18 and older)/Резиденти (18 та старше)	F2F interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI	
		Phone interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI	
	Representatives of specific target audiences (public sector, veterans, IDPs, youth 16-18/18-35, families of missing persons, etc.)/Представники конкретних цільових аудиторій (громадський сектор, ветерани, переселенці, молодь 16-18/18-35 років, родини зниклих безвісти тощо)	F2F interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI	
		With a database of contacts/З базою даних контактів	N	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	N	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	N	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів
	Target audience/Цільова аудиторія							
Beneficiaries (residents)/Бенефіціари(резиденти)	F2F interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI		
	Phone interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI		
Beneficiaries (local administration)/Бенефіціари(місцева влада)	F2F interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI		
	Phone interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI		
Representatives of specific target audiences (public sector, veterans, IDPs, youth 16-18/18-35, families of missing persons, etc.)/Представники конкретних цільових аудиторій (громадський сектор, ветерани, переселенці, молодь 16-18/18-35 років, родини зниклих безвісти тощо)	F2F interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI		
	Phone interview	1-4 IDI		5-10 IDI		10+ IDI		
	Type of site visit/Тип візиту	N	GBP/Вартість за візит, фунтів стерлінгів	N	Cost per visit, GBP/Вартість за візит, фунтів стерлінгів	N	GBP/Вартість за візит, фунтів стерлінгів	
b) Monitoring of ongoing PFRU projects/Моніторинг поточних проектів ФПСУ	site visit with five 5-10 min structured express interviews and photos /Відвідування об'єкта та проведення п'яти структурованих експрес-інтерв'ю на 5-10 хв та фотозйомки	1-4 visits		5-10 visits		10+ visits		
c) Monitoring visits combined with key individual interviews/Відвідування з метою моніторингу та інтерв'ю з ключовими особами	site visit with 1 semi-structured interview, up to 25 min per visit/Відвідування об'єктів з 1 частково структурованим інтерв'ю, до 25 хв на кожне відвідування	1-4 visits		5-10 visits		10+ visits		
d) FGDs (up to 2 h)/Глибинні інтерв'ю (до 2 годин)	Without a database of contacts/Без бази даних контактів	N	Cost per focus group, GBP/Вартість за фокус групу, фунтів стерлінгів	N	Cost per focus group, GBP/Вартість за фокус групу, фунтів стерлінгів	N	Cost per focus group, GBP/Вартість за фокус групу, фунтів стерлінгів	
	Target audience/Цільова аудиторія							
	Beneficiaries (residents)/Бенефіціари(резиденти)	F2F group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
		Online group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
	Residents (18 and older)/Резиденти (18 та старше)	F2F group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
		Online group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
	Representatives of specific target audiences (public sector, veterans, IDPs, youth, families of missing persons, etc.)/Представники конкретних цільових аудиторій (громадський сектор, ветерани, переселенці, молодь 16-18/18-35 років, родини зниклих безвісти тощо)	F2F group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
		Online group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
	Target audience/Цільова аудиторія	With a database of contacts/З базою даних контактів	N	Cost per focus group, GBP/Вартість за фокус групу, фунтів стерлінгів	N	Cost per focus group, GBP/Вартість за фокус групу, фунтів стерлінгів	N	Cost per focus group, GBP/Вартість за фокус групу, фунтів стерлінгів
	Beneficiaries (residents)/Бенефіціари(резиденти)	F2F group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
		Online focus group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
	Representatives of specific target audiences (public sector, veterans, IDPs, youth 16-18/18-35, families of missing persons, etc.)/Представники конкретних цільових аудиторій (громадський сектор, ветерани, переселенці, молодь 16-18/18-35 років, родини зниклих безвісти тощо)	F2F group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD	
	Online group	1-4 FGD		5-10 FGD		10+ FGD		
	Level (national, oblast, hromada)/Рівень (національний, обласний, громада)	Duration/Тривалість	Sample Size, N of respondents/Вибірка, кількість респондентів					
e) Public Opinion Surveys on key issues/Опитування громадської думки стосовно ключових питань	General population of Ukraine (GCA) (18 and older)/Загальне населення України (на підконтрольних територіях) (18 років і старше)		301-500	501-1000	1000+			
			CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	CPI (cost per interview)? GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	CPI (cost per interview)/Вартість за інтерв'ю			
	CATI	10 min						
		20 min						
	CAPI (F2F)	20 min						
		45 min						
	Online (urban residents)	10 min						
		20 min						
	Target audience/Цільова аудиторія	Duration/Тривалість	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	CPI (cost per interview)/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	CPI (cost per interview)/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів		
	Beneficiaries (residents)/Бенефіціари (резиденти)		50-100	101-300	301-500	501-1000		
	CATI	10 min						
		20 min						
CAPI (F2F)	20 min							
	45 min							
Residents (18 and older)/Резиденти (18 та старше)	Duration/Тривалість	50-100	101-300	301-500	501-1000			
CATI	10 min							
	20 min							
CAPI (F2F)	20 min							
	45 min							
Representatives of specific target audiences (public sector, veterans, IDPs, youth 16-18/18-35, families of missing persons, etc.)/Представники конкретних цільових аудиторій (громадський сектор, ветерани, переселенці, молодь 16-18/18-35 років, родини зниклих безвісти тощо)	Duration/Тривалість	50-100	101-300	301-500	501-1000			
CATI (With a database of contacts)	10 min							
	20 min							
CAPI (F2F)	20 min							
	45 min							

Target audience/Цільова аудиторія	Duration/Тривалість	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів	CPI (cost per interview), GBP/Вартість за інтерв'ю, фунтів стерлінгів
Beneficiaries (residents)/Бенефіціари (резиденти)	20 min 45 min	50-100	101-300	301-500
Residents (18 and older)/Резиденти (18 та старше)	Duration/Тривалість	50-100	101-300	301-500
CAPI (F2F)	20 min 45 min			
Representatives of specific target audiences (public sector, veterans, IDPs, youth 16-18/18-35, families of missing persons, etc.)/Представники конкретних цільових аудиторій (громадський сектор, ветерани, переселенці, молодь 16-18/18-35 років, родини зниклих безвісти тощо)	Duration/Тривалість	50-100	101-300	301-500
CAPI (F2F)	20 min 45 min			
LOT 2/Лот 2 Specialised studies/Спеціалізовані дослідження				
Type of data collection/Тип збору даних		Cost per one analysis, GBP/Вартість за один аналіз, фунтів стерлінгів		
f) Analysis of media outlets (nationwide, media content/ consumption/ attitudes analysis, CATI/ CAPI, 1,000 interviews, up to 20 min)/Аналіз ЗМІ (аналіз загальнонаціональних ЗМІ, аналіз контенту/ споживання/ настроїв, CATI/ CAPI, 1 000 інтерв'ю, до 20 хв).	CATI CAPI (F2F) Online/Онлайн			
g) Analysis of all available media data including online data for media products (potential viewership, audience feedback, where else people watch the program, etc.)/Аналіз доступних даних зі ЗМІ. Онлайн-дані стосовно медіа-продуктів включають (без обмежень) потенційну аудиторію, відгуки від аудиторії та місця перегляду програми людьми. Підсумкова документація включає опис методики усіма робочими мовами, зазначеними вище, та звіт.	CATI CAPI (F2F) Online/Онлайн			
h) Analysis of available secondary internet-data concerning audience feedback including mentioning on the local forums news websites/Аналіз доступних вторинних даних з Інтернету стосовно відгуків аудиторії. Такий аналіз охоплює згадки на місцевих форумах та сайтах новин. Підсумкова документація включає опис методики усіма робочими мовами, зазначеними вище, та звіт.	CATI CAPI (F2F) Online/Онлайн			
Projects Review/Огляд проекту				
LOT 3/Блок 3		Cost per one analysis, GBP/Вартість за один аналіз, фунтів стерлінгів		
h) Analysis of projects/Аналіз проєктів	1 analysis/1 аналіз			
i) Location review/Огляд локації	1 analysis with survey/1 аналіз з опитуванням 1 analysis not including survey/1 аналіз без опитування			
j) Project review/Огляд проєкту	1 analysis with F2F survey/1 аналіз з F2F опитуванням 1 analysis with CATI survey/1 аналіз з CATI опитуванням			
LOT 4/Блок 4 Thematic Studies/Trends Assessment/Тематичні дослідження/оцінка тенденцій				
k) Desk research/Кабінетне дослідження	1 research/1 дослідження	Cost per one research/study, GBP/Ціна за одне дослідження, фунтів стерлінгів		
l) Thematic study/Тематичне дослідження	1 research/1 дослідження			
LOT 5/Блок 4 Data processing and analysis/Обробка та аналіз даних				
Transcript of ID/Транскрипція глибокого інтерв'ю	Transcriber, rate per transcript of 1 hour of ID/Транскриптор, вартість за одну годину транскрипції глибокого інтерв'ю	Hourly rate, GBP/Вартість за годину, фунтів стерлінгів		
Transcript of FGD/Транскрипція глибокого інтерв'ю	Transcriber, rate per transcript of 1 hour of FGD/Транскриптор, вартість за одну годину транскрипції глибокого інтерв'ю			
Data processing/Обробка даних	Data Analyst, rate per 1 hour/Аналітик, вартість за 1 годину			
Data analysis/Аналіз даних	Data Analyst, rate per 1 hour/Аналітик, вартість за 1 годину			
Presentation of results/Презентація результатів	Data Analyst, rate per 1 hour/Аналітик, вартість за 1 годину			

** note 2: Fixed Price in GBP (the price should be calculated based on the exchange rate of GBP to GBP, according to HMRC - www.gov.uk. Exchange rate for January 2024 is 1 GBP - 48.0592 GBP. /

** примітка 2: Фіксована ціна у фунтах стерлінгів (ціна розраховується на основі курсу фунта стерлінгів до гривні, згідно з даними HMRC - www.gov.uk). Курс на січень 2024 року: 1 фунт стерлінгів - 48,0592 фунтів стерлінгів.

<p>Geographic coverage Independent monitoring provider has to work in border, frontline, de-occupied or war-affected hromadas of Chernihiv, Sumy, Kharkiv, Donetsk, Zaporizhia, Kherson, Mykolaiv and Odesa oblasts. Please specify the capacity/coverage in deoccupied/frontline areas and opportunities for conducting in-person or online data collection. Yes / No, * if not, indicates which</p> <p>Географічне покриття Незалежний моніторинг має працювати у прикордонних, прифронтових та/чи постраждалих від війни громадах у наступних областях: Чернігівська, Сумська, Харківська, Донецька, Запорізька, Херсонська, Миколаївська та Одеська. Будь ласка, вкажіть Вашу спроможність/покриття на деокупованих/прифронтових територіях та можливості для збору даних (особисто чи онлайн). * якщо ні, вкажіть які</p> <p>The proposed timeframe for completion of the report submission is in calendar days-not more than 30 calendar days (after receipt of order / after Purchase Order signing): Пропонований строк на надання звіту - не більш 30 календарних днів (після отримання замовлення / після підписання договору):</p> <p>Suggested payment terms (recommended - deferred payment in 30 calendar days): Пропоновані умови оплати (рекомендується - відтермінування в 30 к.д.):</p> <p>The prices quoted above remain fixed for the next 60 days after the closure of ITT: Yes / No * if not, indicates how much Запропоновані ціни не змінюватимуться протягом наступних 60 днів після закриття ІТТ: Так / Ні * якщо ні, вкажіть скільки</p> <p>Name of company / Назва компанії: Signature of the company representative and Stamp / Підпис представника підприємства та Печатка: Full name of the authorized person / П.І.П. уповноваженої особи: Date / Дата: Contact person of the company: / Контактна особа підприємства: Mobile / Мобільний:</p>	
--	--